



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

FLORE

Repository istituzionale dell'Università degli Studi di Firenze

L'antagonista perfetto

Questa è la versione Preprint (Submitted version) della seguente pubblicazione:

Original Citation:

L'antagonista perfetto / Lorenzo Ciccarelli. - In: VESPER. - ISSN 2704-7598. - STAMPA. - 9:(2023), pp. 116-120.

Availability:

The webpage <https://hdl.handle.net/2158/1345475> of the repository was last updated on 2023-11-27T14:44:31Z

Terms of use:

Open Access

La pubblicazione è resa disponibile sotto le norme e i termini della licenza di deposito, secondo quanto stabilito dalla Policy per l'accesso aperto dell'Università degli Studi di Firenze (<https://www.sba.unifi.it/upload/policy-oa-2016-1.pdf>)

Publisher copyright claim:

Conformità alle politiche dell'editore / Compliance to publisher's policies

Questa versione della pubblicazione è conforme a quanto richiesto dalle politiche dell'editore in materia di copyright.

This version of the publication conforms to the publisher's copyright policies.

La data sopra indicata si riferisce all'ultimo aggiornamento della scheda del Repository FloRe - The above-mentioned date refers to the last update of the record in the Institutional Repository FloRe

(Article begins on next page)

VESPER No. 9

VESPER No. 9

THE ADVERSARY

L'AVVERSARIO | THE ADVERSARY

VESPER No. 9

L'AVVERSARIO

Vesper è una rivista scientifica semestrale, multidisciplinare e bilingue, si occupa delle relazioni tra forme e processi del progetto e del pensiero. Ponendo lo sguardo al crepuscolo, quando la luce si confonde con il buio e l'oggetto illuminante non è più visibile, *Vesper* intende leggere l'atto progettuale seguendo e rendendo evidente il moto della trasformazione. Pitagora identificò nel pianeta Venere sia la stella della sera (*Hesperos*) che quella del mattino (*Phosphoros*), i due nomi si riferiscono allo stesso astro ma posto in condizioni temporali differenti. *Vesper* dichiara quindi una posizione più che un oggetto e privilegia il situarsi che ne profila lo statuto. Non è qui accesa la luce tagliente dell'alba, che promette giorni completamente nuovi e alti sol dell'avvenire, ma quella che fa intravedere nella penombra una possibilità nell'esistente.

Richiamando e rinnovando la tradizione delle riviste cartacee italiane, *Vesper* ospita un paesaggio articolato di modalità narrative, accoglie forme di scrittura e stili differenti, privilegia l'intelligenza visiva del progetto, dell'espressione grafica, dell'immagine e delle contaminazioni tra linguaggi. La rivista è pensata nella sua successione di numeri tematici come discorso sulla contemporaneità, nello spazio di ogni singolo numero è articolata in un insieme di rubriche che gettano luci differenti sul tema. Nel procedere delle diverse sezioni – editoriale, citazione, progetto, racconto, lezione, saggio, inserto, traduzione, archivio, viaggio, ring, tutorial, dizionario – mutano i riverberi tra idee e realtà, si accende l'intreccio tra evidenze concrete e loro potenzialità, potenziali trasformativi, immaginari. Le rubriche sono pensate non per aggiornare istantaneamente ma per indagare condizioni progettuali e per fornire strumenti e materiali dall'*ombra lunga*.

Vesper is a six-monthly, multidisciplinary and bilingual scientific journal which deals with the relationships between forms and processes of thought and of design. Gazing into the dusk, when light slowly merges with darkness and the illuminating object is no longer visible, *Vesper* aims to interpret the act of designing through tracing and revealing the movement of transformation. Pythagoras identified in the planet Venus both the evening star (*Hesperos*) and the morning star (*Phosphoros*), assigning the two names to the same star observed in different temporal conditions. *Vesper* thus states a perspective rather than an object, privileging the condition that defines its status. Rather than the sharp light of dawn, heralding a brand-new day and promising a brighter future, it is the twilight that allows you to have a glimpse at the potential of what is already there.

Following the tradition of Italian paper journals, *Vesper* revives it by hosting a wide spectrum of narratives, welcoming different writings and styles, privileging the visual intelligence of design, of graphic expression, of images and contaminations between different languages. The journal is conceived as a series of thematic issues that build a discourse on the contemporary. Each issue is divided into sections that offer a range of diverse perspectives on the theme analysed: editorial, quote, project, tale, lecture, essay, extra, translation, archive, journey, ring, tutorial, dictionary. Throughout the different sections, reverberations between ideas and reality change, connections emerge between tangible facts and their potentials, transformative prospects, collective perception. The principal aim of these sections is not to provide instant news, but to offer an in-depth investigation of different instances of design and to provide tools and materials that have a long-lasting effect.

VESPER No. 9

L'AVVERSARIO



Greg Girard, *Man in Red Sweater Fishing*, Hanoi, 2010.

Editoriale | Editorial
10 – 19

Sara Marini
L'avversario
The Adversary

Citazione | Quote
20 – 21

Marguerite Duras
Sinking

Breve estratto da un testo critico che definisce la rotta o le coordinate di attraversamento del tema. | Brief excerpt from a critical text concerning different perspectives on the topic.

Inserito | Extra
22 – 31

Francesco Urbano Ragazzi
Adoration. Nothing Against

Forma e modo d'espressione di questa rubrica sono a discrezione dell'autore. | The section consists in the original contribution of an author.

Archivio | Archive
32 – 38

Katharina Hövelmann
Archive of an Adversary. On the Emergence of the Adolf Loos-Archive
L'archivio di un avversario. Sulla nascita dell'archivio di Adolf Loos

Testo critico che accompagna una selezione di materiali d'archivio presentati con le loro coordinate di provenienza. | Critical text accompanying a selection of archival material presented with its source reference.

Saggi | Essays
40 – 55

Roberto Esposito
L'Avversario
The Adversary

Saggi critici articolati in citazioni, note, iconografie e una bibliografia. | Essays including quotes, notes, iconography and bibliography.

56 – 71

Lorenzo Mingardi
Gli stadi per il Mondiale di Calcio Italia '90. Riti, mascheramenti e antagonisti
The Stadiums for the 1990 FIFA World Cup in Italy. Rituals, Disguises, and Antagonists

72 – 85

Silvia Bodei, Adheema Davis
Geographies of the Divided City during Apartheid. Durban's Block AK
Geografie della città divisa durante l'apartheid. Il Block AK di Durban

86 – 100

Marco Mazzeo
L'avversario per definizione. Il caso Muhammad Ali
The Adversary by Definition. The Case of Muhammad Ali

101 – 102

Bibliografie | Bibliographies

Ring
104 – 109

Jacopo Rasmi, Luca Vettori
Unfinishing the Game
Infinire il gioco

Fronteggiamento tra posizioni differenti poste sullo stesso "campo di gioco". | Different points of view facing each other on the same 'playing field'.

110 – 115 [Francesco Trovò](#)
Ambiente vs Paesaggio. Il territorio conteso tra
urbanistica, ecologia e tutela paesaggistica
Environment vs. Landscape. The Territory
Divided between Urban Planning, Ecology
and Landscape Protection

116 – 120 [Lorenzo Ciccarelli, Benjamin Chavardés](#)
The Perfect Antagonist
L'antagonista perfetto

Progetti | Projects
122 – 137 [Michelangelo Pivetta](#)
Paranoia cefalopode. L'archeologia
di West Star
Cephalopod Paranoia. The Archaeology
of West Star

138 – 149 [Carlo Gandolfi](#)
La mossa della torre. Un innesto nella Torre
Locatelli di Mario Bacciocchi a Milano
The Move of the Rook. A Graft on the Locatelli
Tower by Mario Bacciocchi in Milan

Traduzione | Translation
150 – 155 [AL-TARSŪSĪ TABSIRAT](#)
[Lamia Hadda, Alberto Pireddu](#)
L'arte della guerra nel trattato di al-Tarsūsī per
Saladino, fine dodicesimo secolo
The Art of War in the Late 12th Century Treatise
by al-Tarsūsī's for Saladdin

156 – 163 [Mardhī ibn Ali al-Tarsūsī](#)
Informazioni per i saggi su come scampare ai
combattimenti e la diffusione di istruzioni
sull'equipaggiamento e sui dispositivi che
aiutano ad affrontare i nemici
Information for the Intelligent on How to Escape
Injury in Combat and the Unfurling of the
Banners of Instruction on Equipment and
Engines which Assist in Encounters with
Enemies

Intervista | Interview
164 – 173 [Kengo Kuma with | con Marco Vanucci](#)
Digital Crafts. The Other Modernity
Artigianale e computazionale. L'altra modernità

Contributi che indagano le ragioni,
le *mise-en-scène*, le risultanti di progetti
attraverso le voci degli autori e/o di
critici. | Contributions that investigate the
reasons, the *mise-en-scènes*, and the
results of projects throughout the voices
of the authors and/or the critics.

Traduzione inedita di un documento
anticipata da un commento critico che
ne evidenzia rilevanza e attualità. |
Unreleased translation of a document
introduced by a critical comment
highlighting its relevance.

Dialogo volto ad approfondire la posizione
di un autore. | Dialogue aimed at delving
into an author's position.

Tutorial
174 – 185

[Jacopo Galli](#)
Verso la costruzione di un atlante ragionato
della distruzione
Towards the Construction of a Reasoned Atlas
of Destruction

Building
186 – 197

[James Carpenter](#)
Ecologies of Light. Ground Zero
Ecologie di luce. Ground Zero

Fundamentals
200 – 201
An author

[Fabrizio Marzilli](#)
[Douglas Darden and the Allegory of the
Adversary](#)

202 – 203
An idea

[Paolo Bosca](#)
Synchysis. The Path of Fluid Knowledge

204 – 205
An idea

[Kris Pint](#)
Reparative Architecture

206 – 207
A book

[Jacopo Cantalini, Federico Della Sala](#)
The Shield and the Bandit. City, Conflict
and Escape Routes between Loraux
and Lorenzetti

208 – 209
A work

[Fabio Salomoni](#)
The Football Supporter's 'Work'. Football,
Adversaries, War Rituals

210 – 211
A place

[Marcos Amado Petroli](#)
The Mechanization of the Sacred Grotto

212 – 213
A period

[Gianpaolo Cacciottolo](#)
Chronicle of a Duel. Bonito Oliva vs. Celant

214 – 215
A period

[Philip Goldswain](#)
Adversarial Urbanism. Mining and Settlement in
the Western Australian Goldfields, 1897-1905

Manuale d'uso per l'esecuzione
di pratiche e/o operazioni. | Instructions
to carry out practices and/or operations.

Contributo che indaga la costruzione di
un progetto attraverso disegni tecnici di
dettaglio e un testo critico. | Contribution
that investigate the building process
of a project through detailed technical
drawings and a critical text.

Testi critici su autori, idee, libri, lavori,
luoghi, periodi a fundamenta del tema. |
Critical texts on authors, ideas, books,
works, places, periods on the basis of
the theme.

The Perfect Antagonist*

Redazione Vesper | Vesper Editorial Staff, Fronteggiamento tra due autori e le loro idee di architettura. Paolo Portoghesi, Torre a Santa Marinella, contro Vittorio Gregotti, Z.E.N., Palermo. | Fronting between two authors and their architecture ideas: Paolo Portoghesi, Tower in Santa Marinella, versus Vittorio Gregotti, Z.E.N., Palermo.

1966

Flat tower | Torre per appartamenti, S. Marinella, Rome | Roma. Project by | Progetto di P. Portoghesi, V. Gigliotti (not built | non realizzato)

160

Inhabitants | Abitanti

25 X 25 M

Measure of each side | Dimensione del lato

75, 80, 85, 90 M²

Size of the flats | Dimensione degli appartamenti

0 M²

Services for the inhabitants | Servizi per gli abitanti

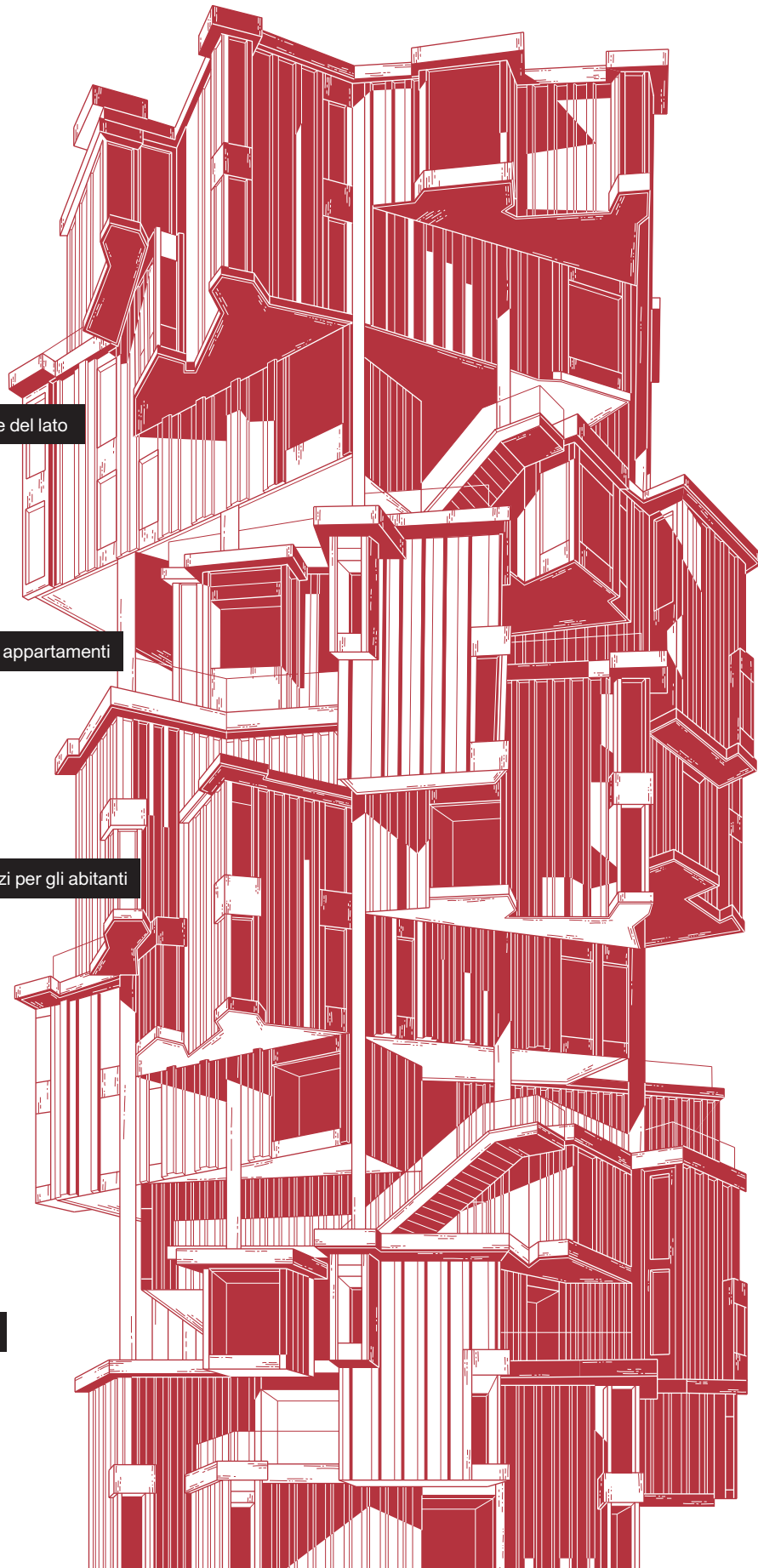
550 M²

Floor area | Superficie al suolo

70 M

Maximum high | Altezza massima

Lorenzo Ciccarelli,
Benjamin Chavardés



L'antagonista perfetto*

Z.E.N., Palermo. Project by | Progetto di V. Gregotti, F. Amoroso, S. Bisogni, F. Purini, H. Matsui (partially realised | parzialmente realizzato)



1970

20'000

Inhabitants | abitanti

500 X 900 M

Measure of each side | Dimensione del lato

45, 65, 75, 90, 95-140 M²

Size of the flats | Dimensione degli appartamenti

16'000 M²

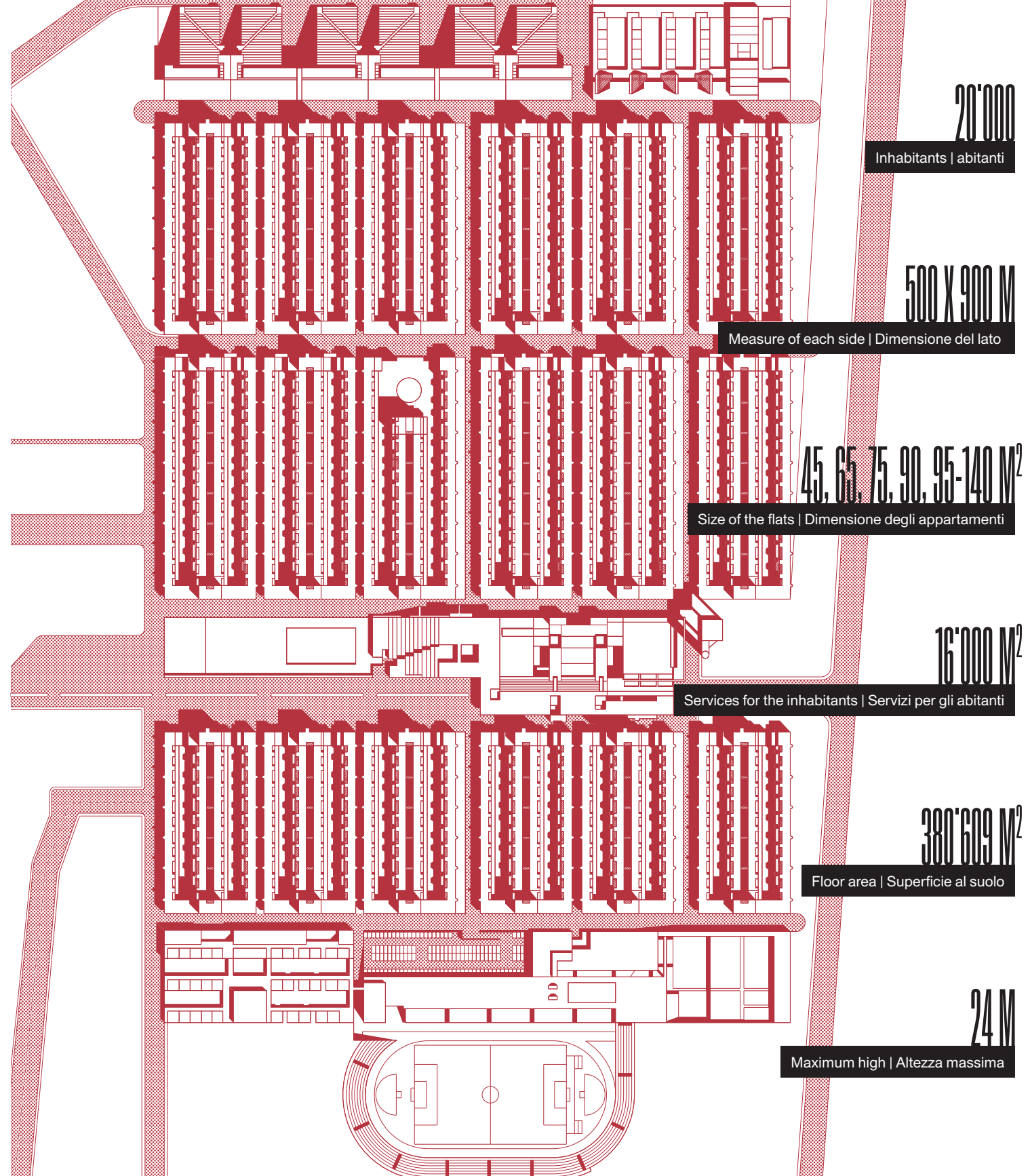
Services for the inhabitants | Servizi per gli abitanti

380'609 M²

Floor area | Superficie al suolo

24 M

Maximum high | Altezza massima



Ring

117

Vesper | L'avversario

on an analytical view of the cultural and architectural trends in opposition to the a-critical review that these Lagoon events had staged until the early 70s.

After the (Post)modern Architecture

The passage of time facilitates a more detached evaluation of Gregotti and Portoghesi's ideas and contributions to culture and architecture, now that both the modern and postmodern categories, once subjects of debate, belong to history. Despite their distinct figurative and stylistic outcomes, these two architects had a shared ambition: a critical evolution of the diverse heritage of the modern movement, as well as that significant portion of 1950s Italian design culture that was part of their background¹⁵.

Although they represented two fiercely opposing stances for several years, both Gregotti and Portoghesi fundamentally embodied the same interpretation of the architectural profession and the architect's role in their society: that of well-read professionals engaged in various realms of cultural and social discourse, politics, university teaching, historical-critical studies, and editorial work for magazines, periodicals, and newspapers. These activities were integral to their practice, enabling them to adopt a critical stance towards the reality they encountered. Gregotti and Portoghesi were architects who believed that historical construction and theoretical reflection, assiduously exercised, would benefit the design process; an approach that stood in stark contrast to the prevailing strictly professional profile that most of the presently much-admired contemporary architects seem to share.

In this sense, Gregotti and Portoghesi probably represented the perfect antagonist for each other, defending opposing sides but aware of belonging to the same 'category', that of architects and intellectuals. The intense confrontations they engaged in, especially during the 1980s, served not only to challenge positions they deemed detrimental to the progress of design disciplines but also to articulate their own distinct visions of the world and the architectural profession more rigorously and precisely.

Architetture urbane alternative suburbane, edited by | a cura di F. Raggi, La Biennale di Venezia, Venezia 1978. Cf. also | Cfr. inoltre L.C. Szacka, *La Biennale de Venise 1976. Le Mouvement moderne en discussion*, in "Marnes. Documents d'architecture", no. 3, 2014, pp. 171-195.

¹³ Cf. | Cfr. *La presenza del passato*, edited by | a cura di P. Portoghesi, La Biennale di Venezia, Venezia 1980.

¹⁴ Unpublished conversation by | *Conversazione inedita di Benjamin Chavardès with | con Vittorio Gregotti*, Milano, 7 June | giugno 2011.

¹⁵ Cf. | Cfr. M. Tafuri, *Ludovico Quaroni e lo sviluppo dell'architettura moderna in Italia*, Edizioni di Comunità, Milano 1964; E. Bonfanti, M. Porta, *Città, museo e architettura. Il Gruppo BBPR nella cultura architettonica italiana 1932-1970*, Hoepli, Milano 1972.

con maggiore agio, ora che le categorie di moderno e postmoderno non appartengono più al dibattito corrente ma alla storia. Con esiti figurativi e stilistici evidentemente diversi i due architetti hanno condiviso il medesimo tentativo di evolvere criticamente la multiforme eredità del moderno, al pari di quella larga parte della cultura progettuale italiana degli anni Cinquanta in cui si erano entrambi formati¹⁵.

Nonostante per diversi anni abbiano rappresentato due posizioni fieramente contrapposte, sia Gregotti che Portoghesi hanno al fondo incarnato la stessa declinazione del mestiere e del ruolo dell'architetto nella società del suo tempo: un professionista colto, attivo nei territori del dibattito culturale e sociale, della politica, dell'insegnamento universitario, degli studi storico-critici, della direzione di riviste e della collaborazione a periodici e quotidiani – attività necessarie a praticare la disciplina come una presa di posizione critica nei confronti della realtà. Architetti per i quali la costruzione storica e la riflessione teorica, assiduamente esercitate, dovevano fecondare il progetto; una posizione radicalmente alternativa al profilo strettamente professionale che sembra connettere la quasi totalità dei più acclamati architetti contemporanei.

In tal senso Gregotti e Portoghesi hanno probabilmente rappresentato, l'uno per l'altro, l'antagonista perfetto: schierati su fronti apposti ma coscienti di appartenere alla medesima "categoria" di architetti e intellettuali. Attraverso il duro confronto, in particolare negli anni Ottanta, essi non solo hanno avvertito posizioni che ritenevano dannose per lo sviluppo delle discipline del progetto, ma anche delineato in maniera più stringente e precisa le proprie visioni del mondo e del mestiere di architetto.

122 – 137 [Michelangelo Pivetta](#)
Paranoia cefalopode. L'archeologia di West Star
Cephalopod Paranoia. The Archaeology of West Star

138 – 149 [Carlo Gandolfi](#)
La mossa della torre. Un innesto nella Torre Locatelli
di Mario Baccocchi a Milano
The Move of the Rook. A Graft on the Locatelli Tower
by Mario Baccocchi in Milan

Vesper.
Rivista di architettura, arti e teoria
Journal of Architecture, Arts & Theory

ISSN 2704-7598
www.vesperjournal.it

Vesper è un progetto di | is a project by Pard – Publishing Actions and Research Development / Ir.Ide – Infrastruttura di Ricerca Integral Design Environment
Dipartimento di Culture del progetto – Dipartimento di eccellenza Università Iuav di Venezia

Direttrice | Editor
Sara Marini, Università Iuav di Venezia

Consiglio editoriale | Editorial Board
Fabrizio Barozzi, Barozzi Veiga
Felice Cimatti, Università della Calabria
Dario Gentili, Università degli Studi Roma Tre
Sebastián Irrarrázaval, Pontificia Universidad Católica de Chile
Sandro Marpillero, Columbia University
Angela Mengoni, Università Iuav di Venezia
Gundula Rakowitz, Università Iuav di Venezia
Luka Skansi, Politecnico di Milano

Comitato scientifico | Advisory Board
Giuliana Bruno, Harvard University
Emanuele Coccia, École des Hautes Études en Sciences Sociales
Michele Cometa, Università degli Studi di Palermo
Giovanni Corbellini, Politecnico di Torino
Giuseppe D'Acunto, Università Iuav di Venezia
Kaat Debo, MoMu Antwerp
Nicola Emery, Accademia di Architettura di Mendrisio, Università della Svizzera italiana
Serenella Iovino, University of North Carolina at Chapel Hill
Andreas Kreul, Universität Bremen
Mario Lupano, Università Iuav di Venezia
Gianfranco Marrone, Università degli Studi di Palermo
Pasquale Miano, Università degli Studi di Napoli Federico II
Inés Moisset, Universidad de Buenos Aires - Conicet
Fiamma Montezemolo, University of California, Davis
Andreas Philippopoulos-Mihalopoulos, University of Westminster
Andrea Pinotti, Università degli Studi di Milano
Marko Pogacnik, Università Iuav di Venezia
Alessandro Rocca, Politecnico di Milano
Annalisa Sacchi, Università Iuav di Venezia
Federico Soriano, Universidad Politécnica de Madrid
Federica Villa, Università degli Studi di Pavia
Mechtild Widrich, School of the Art Institute of Chicago

Redazione | Editorial Staff
Giorgia Aquilar, Francesco Bergamo, Giulia Bersani, Giovanni Carli, Egidio Cutillo, Giacomo De Caro, Stefano Eger, Francesco Maranelli, Elisa Monaci, Andrea Pastorello, Alberto Petracchin, Francesca Rognoni, Riccardo Segradin, Davide Zaupa, Luca Zilio.

Traduzioni | Translations
Laddove non diversamente specificato, tutte le traduzioni dei testi e delle citazioni sono di Just!Venice. | Translations of texts and citations in this journal are by Just!Venice, unless otherwise specified.

Layout grafico | Graphic Layout
bruno, Venezia

Impaginazione | Layout
Redazione Vesper | Vesper Editorial Staff

Caratteri tipografici | Typefaces
Union, Radim Peško, 2006
JJannon, François Rappo, 2019

Editore | Publisher
Quodlibet srl
via Giuseppe e Bartolomeo Mozzi, 23 - 62100 Macerata
www.quodlibet.it

Abbonamento annuo (due numeri) | One Year Subscription (two issues)
Italia | Italy € 25 Estero | International € 50

Per abbonamenti e ulteriori informazioni | For subscriptions and any further information: ordini@quodlibet.it

© Vesper. Rivista di architettura, arti e teoria |
Journal of Architecture, Arts & Theory

Periodicità semestrale | Six-monthly Journal

Fondi per la pubblicazione | Publication Funding
Dipartimento di eccellenza 2018-2022 - Finanziamento Miur

Iscrizione al Registro Stampa del Tribunale di Venezia n. 4/2019 del 24/10/2019
Direttore responsabile: Sara Marini

No. 9 | L'avversario | The Adversary
Autunno | Inverno 2023
Fall | Winter 2023

ISSN 2704-7598
www.vesperjournal.it

Autori | Authors
Silvia Bodei, *ricercatrice in Composizione architettonica e urbana*, Politecnico di Milano.
Paolo Bosca, *dottorando in Ecogastronomia, Scienze e Culture del cibo*, Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo – Università degli Studi di Torino.
Gianpaolo Cacciottolo, *dottore di ricerca in Storia dell'arte contemporanea*, Università degli Studi di Salerno.

Jacopo Cantalini, *dottorando in Paesaggi della città contemporanea*, Università degli Studi Roma Tre.
James Carpenter, *Artist*, James Carpenter Design Associates, New York.
Benjamin Chavardés, *maitre de conférences en Théorie et pratique de la conception architecturale et urbaine*, École Nationale Supérieure d'Architecture de Lyon.

Lorenzo Ciccarelli, *ricercatore in Storia dell'architettura*, Università degli Studi di Firenze.
Adheema Davis, *Lecturer in Architecture*, Durban University of Technology.

Federico Della Sala, *redattore "La meraviglia del possibile"*, Roma.
Roberto Esposito, *professore emerito in Filosofia teoretica*, Scuola Normale Superiore di Pisa.
Lamia Hadda, *professoressa associata in Storia dell'architettura*, Università degli Studi di Firenze.

Katharina Hövelmann, *Curator of the Architecture Collection*, The Albertina Museum, Wien.
Jacopo Galli, *ricercatore in Composizione architettonica e urbana*, Università Iuav di Venezia.
Carlo Gandolfi, *professore associato in Composizione architettonica e urbana*, Università degli Studi di Parma.

Greg Girard, *Photographer*, Vancouver.
Philip Goldswain, *Senior Lecturer in Architecture*, University of Western Australia.
Kengo Kuma, *Architect*, Kengo Kuma & Associates, Tokyo.

Fabrizio Marzilli, *dottorando in Teoria e progetto*, Sapienza Università di Roma.
Marco Mazzeo, *professore associato in Filosofia e teoria dei linguaggi*, Università della Calabria.

Lorenzo Mingardi, *ricercatore in Storia dell'architettura*, Università degli Studi di Firenze.
Marcos Amado Petrolí, *Assistant Professor in Architectural History*, Judson University, Elgin, Illinois.

Kris Pint, *Associate Professor in Cultural Theory and Artistic Research*, Hasselt University.

Alberto Pireddu, *professore associato in Composizione architettonica e urbana*, Università degli Studi di Firenze.
Michelangelo Pivetta, *professore associato in Composizione architettonica e urbana*, Università degli Studi di Firenze.

Jacopo Rasmi, *maitre de conférences en Études Italiennes et Arts plastiques*, Université Jean Monnet Saint-Étienne.
Fabio Salomoni, *Lecturer in Italian Language*, Koç University, İstanbul.
Francesco Trovò, *ricercatore in Restauro*, Università Iuav di Venezia.
Francesco Urbano Ragazzi, *duo curatoriale*, Milano.
Marco Vanucci, *Architect*, Opensystems Architecture, London.
Luca Vettori, *atleta pallavolista*, Parma.

Tutti i contributi pubblicati sono sottoposti a un procedimento di revisione tra pari (Double-Blind Peer Review) a eccezione dei testi presenti nelle rubriche Citazione e Inserto. | All published contributions are submitted to a Double-Blind Peer Review process except for the sections Quote and Extra.

Contatti | Contacts
Per qualsiasi altra informazione | For any further information: pard.iride@iuav.it | www.iuav.it/vesperrivista | www.iuav.it/vesperjournal

ISBN 978-88-229-2139-0
ISSN 2704-7598

Finito di stampare nel mese di novembre 2023 da | Printed on November 2023 by Industria Grafica Bieffe, Recanati (MC).

www.vesperjournal.it

Università Iuav di Venezia

dcp
dipartimento di Culture del Progetto

I

--

U

--

A

--

V



Quodlibet

Vesper è inserita negli elenchi dell'Agenzia nazionale di valutazione del sistema universitario e della ricerca (Anvur) delle riviste di Classe A nei settori concorsuali *08/D1 - Progettazione architettonica e 08/F1 - Pianificazione e progettazione urbanistica e territoriale* e delle riviste scientifiche nelle aree non bibliometriche *08 - Ingegneria civile e Architettura e 11 - Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche*. | *Vesper* is included into the lists compiled by the Italian National Agency for the Evaluation of Universities and Research Institutes of Class A journals (academic fields for Italian university national recruitment *08/D1 - Architectural Design* and *08/F1 - Urban and Landscape Planning and Design*) and scientific journals (Italian academic areas *08 - Civil Engineering and Architecture* and *11 - History, Philosophy, Pedagogy and Psychology*, with the exception of their bibliometric subfields).

Vesper è inserita nel | is included into the Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers redatto da | compiled by National Board of Scholarly Publishing e | and Norwegian Directorate for Higher Education and Skills.

Vesper è indicizzata in | is indexed in SCOPUS, JSTOR, Torrossa e | and EBSCO.

Vesper.
Rivista di architettura, arti e teoria
Journal of Architecture, Arts & Theory

ISSN 2704-7598
www.vesperjournal.it

Vesper è un progetto di | is a project by Pard – Publishing Actions and Research Development / Ir.Ide – Infrastruttura di Ricerca Integral Design Environment
Dipartimento di Culture del progetto – Dipartimento di eccellenza Università Iuav di Venezia

Direttrice | Editor
Sara Marini, Università Iuav di Venezia

Consiglio editoriale | Editorial Board
Fabrizio Barozzi, Barozzi Veiga
Felice Cimatti, Università della Calabria
Dario Gentili, Università degli Studi Roma Tre
Sebastián Irrarrázaval, Pontificia Universidad Católica de Chile
Sandro Marpillero, Columbia University
Angela Mengoni, Università Iuav di Venezia
Gundula Rakowitz, Università Iuav di Venezia
Luka Skansi, Politecnico di Milano

Comitato scientifico | Advisory Board
Giuliana Bruno, Harvard University
Emanuele Coccia, École des Hautes Études en Sciences Sociales
Michele Cometa, Università degli Studi di Palermo
Giovanni Corbellini, Politecnico di Torino
Giuseppe D'Acunto, Università Iuav di Venezia
Kaat Debo, MoMu Antwerp
Nicola Emery, Accademia di Architettura di Mendrisio, Università della Svizzera italiana
Serenella Iovino, University of North Carolina at Chapel Hill
Andreas Kreul, Universität Bremen
Mario Lupano, Università Iuav di Venezia
Gianfranco Marrone, Università degli Studi di Palermo
Pasquale Miano, Università degli Studi di Napoli Federico II
Inés Moisset, Universidad de Buenos Aires - Conicet
Fiamma Montezemolo, University of California, Davis
Andreas Philippopoulos-Mihalopoulos, University of Westminster
Andrea Pinotti, Università degli Studi di Milano
Marko Pogacnik, Università Iuav di Venezia
Alessandro Rocca, Politecnico di Milano
Annalisa Sacchi, Università Iuav di Venezia
Federico Soriano, Universidad Politécnica de Madrid
Federica Villa, Università degli Studi di Pavia
Mechtild Widrich, School of the Art Institute of Chicago

Redazione | Editorial Staff
Giorgia Aquilar, Francesco Bergamo, Giulia Bersani, Giovanni Carli, Egidio Cutillo, Giacomo De Caro, Stefano Eger, Francesco Maranelli, Elisa Monaci, Andrea Pastorello, Alberto Petracchin, Francesca Rognoni, Riccardo Segradin, Davide Zaupa, Luca Zilio.

Traduzioni | Translations
Laddove non diversamente specificato, tutte le traduzioni dei testi e delle citazioni sono di Just!Venice. | Translations of texts and citations in this journal are by Just!Venice, unless otherwise specified.

Layout grafico | Graphic Layout
bruno, Venezia

Impaginazione | Layout
Redazione Vesper | Vesper Editorial Staff

Caratteri tipografici | Typefaces
Union, Radim Peško, 2006
JJannon, François Rappo, 2019

Editore | Publisher
Quodlibet srl
via Giuseppe e Bartolomeo Mozzi, 23 - 62100 Macerata
www.quodlibet.it

Abbonamento annuo (due numeri) | One Year Subscription (two issues)
Italia | Italy € 25 Estero | International € 50

Per abbonamenti e ulteriori informazioni | For subscriptions and any further information: ordini@quodlibet.it

© Vesper. Rivista di architettura, arti e teoria |
Journal of Architecture, Arts & Theory

Periodicità semestrale | Six-monthly Journal

Fondi per la pubblicazione | Publication Funding
Dipartimento di eccellenza 2018-2022 - Finanziamento Miur

Iscrizione al Registro Stampa del Tribunale di Venezia n. 4/2019 del 24/10/2019
Direttore responsabile: Sara Marini

www.vesperjournal.it

Università Iuav di Venezia

dcp
dipartimento di Culture del Progetto

I

--

U

--

A

--

V



Quodlibet